

# Zgierzer Zeitung

№ 17.

# Gazeta Zgierska

**Bezugspreis**

Jährlich	Mark	9.60
Halbjährlich	"	4.80
Vierteljährlich	"	2.40
Monatlich	"	0,80

**Anzeigenpreis**

für die Zeile . . . 30 Pf.

Erscheint Mittwochs u. Sonnabends

**Prenumerata**

Rocznie	marek	9.60
Półrocznie	"	4.80
Kwartalnie	"	2.40
Miesięcznie	"	0,80

**Cena ogłoszeń**

za wiersz . . . 30 fen.

Wychodzi w środy i soboty.

Zgierz, den 28. Februar 1917.



Zgierz, dnia 28 Lutego 1917 r.

**Städtische Nachrichten.**

**Militärgottesdienst.** Am Sonntag, den 4. März um 4 Uhr nachmittags wird Herr Gouvernementspfarrer Lic. Althaus in der hiesigen evangelischen Kirche Gottesdienst halten.

**Vereinsnachrichten:** Am Donnerstag, den 22. Februar, 4 Uhr nachmittags fand im Saale des evangelischen Waisenhauses die erste Hauptversammlung des Einkaufs- und Verkaufsvereins „Deutsche Selbsthilfe“ statt. Die Versammlung wurde durch den Vorsitzenden des Aufsichtsrates Herrn Robert Hoch eröffnet, der als Beisitzer die Herren Osk. Hille und Eug. Krusche, sowie Herrn Ernst Fürstenwald zum Schriftführer berief. Herr Oskar Hille verlas den Rechenschaftsbericht bis 1. Januar 1917, der von der Versammlung angenommen wurde. In der Berichtszeit wurden an Mitglieder für 42713 Mk. 85 Pf. Waren verkauft, an Nichtmitglieder für 15247 Mk. 73½ Pf., zusammen 57961 Mk. 58½ Pf. Dabei wurde ein Gewinn von 8395, 99½ Pf. erzielt. Für Handlungsunkosten und Abschreibungen wurden 3124 Mk. 93½ Pf. gebucht, sodass ein Reingewinn von 5271 Mk. 06 Pf. verblieb. Davon wurden bestimmt: für den Reservefonds (25%) 1300 Mk. für Betriebsrücklage (25%) 1000 Mk., für 5% Zinsen von der Kapitaleinlage für das Jahr: = 3% für 7 Monate von 6741 Mk. 20 Pf. = 192 Mk. 23 Pf., 4% Gewinnanteil für die Mitglieder 1708 Mk. 55 Pf., zusammen 4200 Mk. 78 Pf. Die noch verbliebenen 1070 Mk. 28 Pf. wurden wie folgt verteilt: 715 Mk. 28 Pf. für den evangelischen Frauenverein und 355 Mk. Tantieme an den Vorstand. **Die Aktiven** des Vereins stellen sich wie folgt zusammen: Wert der Waren am 1. Januar 1917 8078 Mk., Wert der Ladeneinrichtung 1000 Mk., Vorschuss an die Ladenkasse 40 Mk., Barbestand 4211 Mk. 81 Pf., zusammen 13,329 Mk. 81 Pf. **Passiven:** Einlage der Mitglieder 6741 Mk. 20 Pf., Vorschuss 197 Mk. 33 Pf., „Deutsche Selbsthilfe“ in Łódź, 1120 Mk. 22 Pf., Reingewinn 5271 Mk. 06 Pf. zusammen 13329 Mk. 81 Pf.

Der Haushaltplan für 1917 sieht vor: Miete 2000 Mk., Gehälter 4000 Mk., Beleuchtung 150 Mk., Heizung 200 Mk., Handlungsunkosten 150 Mk., Feuerversicherung 100 Mk., Inventarschaffung 1000 Mk., zusammen 7600 Mk.

Die aus dem Vorstand und Aufsichtsrat durch das Los ausscheidenden Mitglieder Emil Wegener, Hermann Richter, Ernst Fürstenwald und Hermann Weckwert, wurden wiedergewählt; anstelle des Herrn Paul Jahn ist Herr Friedrich Zobel neugewählt. Zum Schluss wurde mitgeteilt, dass die Gewinnanteile vom 15. März ab täglich zwischen 3 und 6 Uhr nachmittags abgeholt werden können.

Die für Sonnabend, den 24. d. Mts. anberaumt gewesene Generalversammlung des Konsumvereins „Zgoda“ konnte, da die Revisionskommission mit ihren Arbeiten nicht fertig geworden ist, nicht stattfinden. Ein neuer Termin ist noch nicht angesetzt.

**Belegung der Krankenhäuser.** Am Schluss der verflossenen Woche befanden sich in den hiesigen Krankenhäusern wegen innerer Krankheiten 9 Männer, 6 Frauen, 4 Kinder; wegen ansteckender Krankheiten 3 Frauen, 3 Kinder. Fleckfieber 2 Frauen. Im Dirnenhaus befanden sich 11 Personen.

**Meldet Krankheitsfälle rechtzeitig!**

Wiederholt ist in letzter Zeit bei ansteckenden Krankheiten die ärztliche Hilfe zu spät für den Erkrankten gekommen, weil

**Wiadomości miejskie.**

**Nabożeństwo dla wojskowych.** W niedzielę, dnia 4 marca o godzinie 4 po południu ksiądz gubernialny Lic. Althaus odprawi w tutejszym kościele ewangelickim nabożeństwo.

**Z Towarzystw:** W ubiegły czwartek, dn. 22 lutego r. b. o godzinie 4 po południu, odbyło się 1 ogólne zebranie składowe „Deutsche Selbsthilfe“ w sali ewangelickiego domu sierot. Zebranie zagał prezes rady nadzorczej p. Robert Hoch, który zaprosił na asesorów p. p. Oskara Hille i Eugenjusza Kruschego, na trzymającego pióro p. Ernsta Fürstenwalda. Pan Oskar Hille odczytał sprawozdanie bilansowe do 1 stycznia 1917 r., które przez zebranych zostało przyjęte. W okresie sprawozdawczym sprzedano towarów członkom za 42713 marek 85 fenigów, nieczłonkom za 15247 m. 73½ f., razem sprzedano towarów za 57961 m. 58½ f., otrzymano więc zysków 8395 m. 99½ f. Na kosza handlowe i amortyzację przeznaczono 3124 m. 93½ f. wobec czego czysty zysk wynosi 5271 m. 06 f. Z tego przeznaczono na kapitał rezerwowy (25%) 1300 m., na kapitał obrotowy (25%) 1000 m., 5% dywidendy od kapitału zakładowego za rok: 3% za 7 miesięcy od 6741 m. 20 f. = 192 m. 23 f., 4% zysku dla członków 1708 m. 55 f. razem 4200 m. 78 f., pozostałość 1070 m. 28 f. podzielono następująco: 715 m. 28 f. dla ewangelickiego Stow. Pań, 355 m. gratyfikacji zarządowi. **Stan czynny** Stowarzyszenia przedstawia się następująco: wartość towarów do 1 stycznia 1917 r. 8078 m., wartość urządzenia sklepowego 1000 m., kasa sklepową 40 m., stan kasy 4211 m. 81 f. razem 13329 m. 81 f. **Stan bierny:** wkłady członków 6741 m. 20 f., zaliczka 197 m. 33 f., „Deutsche Selbsthilfe“ w Łódź 1120 m. 22 f., zysk 5271 m. 06 f., razem 13329 m. 81 f.

Budżet na rok 1917 następujący: komorne 2000 m., pensje 4000 m., oświetlenie 150 m., opał 200 m., kosza handlowe 150 m., ubezpieczenie 100 m., inwentarz 1000 m., razem 7600 m.

Ze składu zarządu i rady nadzorczej wylosowani członkowie pp. Emil Wegener, Hermann Richter, Ernst Fürstenwald i Hermann Weckwert ponownie zostali wybrani, na miejsce ustępującego p. Pawła Jana wybrano p. Fryderyka Zobla. Na zakończenie zakomunikowano, że dywidenda, począwszy od dn. 15 marca codziennie pomiędzy 3 a 6 po południu, może być odebrana.

Ogólne zebranie Tow. Spoż. „Zgoda“, które miało się odbyć w sobotę, dnia 24 b. m. nie odbyło się ze względu na to, że komisja rewizyjna nie skończyła swych robót. Termin następny nie jest jeszcze ustalony.

**Wiadomości szpitalne.** W końcu przeszłego tygodnia w tutejszych szpitalach znajdowało się 9 mężczyzn, 6 kobiet i 4 dzieci wewnętrznie chorych. Na choroby zaraźliwe 3 kobiety i 3 dzieci. Na tyfus plamisty 2 kobiety. W szpitalu chorób wenerycznych znajdowało się 11 osób.

**Zawiadamiajcie o wypadkach chorób!**

Bardzo często się zdarza, że w wypadkach chorób zaraźliwych pomoc lekarska zapóźno przybywa, gdyż wypadki te nie

diese Krankheitsfälle nicht rechtzeitig angemeldet, ja gänzlich verheimlicht wurden.

Ein solches Verhalten der Meldepflichtigen ist erstens äusserst töricht. Es wird durch Unterlassen der Anmeldung nicht nur die Rettung des Kranken erschwert—auch seine ganze Familie sowie alle Personen, die mit ihm in Berührung kommen, werden der Gefahr der Ansteckung ausgesetzt.

Zweitens aber macht der Meldepflichtige sich durch Unterlassen der Anmeldung strafbar!

**Meldepflichtig der Behörde gegenüber ist in erster Linie der Hausbesitzer!**

Um ansteckende Krankheiten, die oft schwer als solche zu erkennen sind, rechtzeitig und vollständig festzustellen, sollen die Hausbesitzer alle in ihrem Hause vorkommenden Erkrankungen unverzüglich dem Polizeiamt im Stadthause melden, das dann das weitere veranlasst.

Bei der Meldung sind Name, Vorname, Alter und Geschlecht des Erkrankten anzugeben.

Schuldhaftes Unterlassen der Anzeige wird im Interesse der Oeffentlichkeit unnachsichtlich bestraft.

### In der Woche vom 18. — 24. Februar 1917 sind in Zgierz verstorben.

Antoniewicz Stanisława, Städtisches Krankenhaus,	2 Jahre.
Bojanowski Jan, Konstantinerstr. № 3,	3 „
Bartczak Karol, Städtisches Krankenhaus,	37 „
Bruks Matheus, Parzenczewerstr. № 11,	68 „
Dynowski Roman, Konstantinerstr. № 14,	48 „
Dośpiał Józefa, Städtisches Krankenhaus,	32 „
Jarosik Marianna, Krummestr. № 5,	5 „
Janicki Marcin, Städtisches Isolierhaus,	58 „
Kolczyńska Apolonia, Mittelstr. № 27,	82 „
Knecht Adolf, Städtisches Krankenhaus,	55 „
Lokajski Waclaw, Ciosnowerstr. № 8,	11 „
Olczak Helene, Przybyłów, Szczawinerstr. № 3,	2 1/2 „
Rajska Irene, Sieradzerstr. № 5,	2 „
Rużalska Stanisława, Parzenczewerstr. № 15,	1 „
Schmeck Willi, Hohestr. № 6,	4 „
Schulczewski Walenty, Parzenczewerstr. № 14,	79 „
Weichman Małke, Alter-Ring № 7,	8 „
Wałysinski Stanisław, Sieradzerstr. № 16,	56 „
Żwawiec Leokadia, Lenczycer-Chaussee № 304,	12 „

**Erleichterungen im Reiseverkehr.** In Ergänzung der Bestimmungen über den Grenzverkehr zwischen dem Gebiet des Generalgouvernements Warschau und dem österreichisch-ungarischen Verwaltungsgebiet Polen sind, wie die „Dtsch. Warsch. Ztg.“ schreibt, ab 15. Februar 1917 folgende Anordnungen getroffen worden: Die Mitglieder des Staatsrates im Königreich Polen erhalten die Berechtigung zum ungehinderten Verkehr im ganzen Königreich Polen. Im Gebiet des Generalgouvernements Warschau wohnenden Personen kann der uneingeschränkte Verkehr im k. u. k. Militär-Generalgouvernement Lublin und zwar ohne Zeitbegrenzung „bis auf weiteres“ — also mit Vorbehalt jederzeitigen Widerrufs — gestattet werden. Die entsprechende Berechtigung zum uneingeschränkten Verkehr im Gebiet des Generalgouvernements Warschau kann im Gebiete des k. u. k. Militär-Generalgouvernements Lublin wohnenden Personen erteilt werden. Die genannten Berechtigungen können von der erteilenden Dienststelle auf eine bestimmte Anzahl von Grenzüberschreitungen innerhalb eines bestimmten Zeitraumes beschränkt werden. Die im vorstehenden Absatz erwähnten Vergünstigungen sollen namentlich den Mitgliedern bzw. den leitenden Persönlichkeiten der in beiden Verwaltungsgebieten bestehenden Körperschaften der Landwirtschaft, des Handels und der Industrie gewährt werden. Studierenden der Warschauer Universität und Hochschulen kann die Erlaubnis zum ungehinderten Verkehr nach ihrem im k. u. k. Militär-Generalgouvernement Lublin gelegenen Heimatsort und umgekehrt den Studierenden der entsprechenden Lehranstalten in Krakau und Lemberg der ungehinderte Verkehr nach ihrem im Gebiete des Generalgouvernements Warschau gelegenen Heimatsort gestattet werden. Diese Vergünstigung darf höchstens bis zur Dauer von drei Monaten gewährt werden. Sämtliche obige Berechtigungen werden nach dem deutschen Verwaltungsgebiet vom Herrn Deutschen Vertreter beim k. u. k. Militär-Generalgouvernement Lublin, nach dem österreichisch-ungarischen Verwaltungsgebiet vom Herrn Vertreter des k. u. k. Armee-Oberkommandos beim Kaiserlich Deutschen Generalgouvernement Warschau erteilt. Dahingehende Anträge sind bei diesen Dienststellen unmittelbar einzureichen. Die Erteilung der Berechtigungen erfolgt mittels eines Aufdrucks im Pass. Sämtliche Berechtigungen werden kostenlos erteilt. Die bestehenden Vorschriften über die Meldepflicht bleiben durch vorstehende Bestimmungen unberührt.

### Bekanntmachung.

Die Auszahlung der Unterstützung an die Reservistenfrauen für Monat März erfolgt am Freitag, den 2. und Sonnabend, den

zawczasu meldowane są, lub nawet zupełnie ukryte zostają.

Takie zachowywanie się jest bardzo nierozsądne. Przez zaniedbanie meldowania utrudnia się ratunek chorego, a rodzinie i osobom, otaczających go grozi niebezpieczeństwo zarażenia się.

Oprócz tego osoby, które zaniedbują meldowania wypadków takich, podlegają karze.

Zawiadomienia o wypadkach chorób, przedewszystkiem obowiązują gospodarzy.

Aby choroby zaraźliwe, na których poznać się jest często bardzo trudno, dokładnie skonstatować, gospodarze obowiązani są o wszystkich, w ich domach wynikłych chorobach, niezwłocznie zawiadomić Biuro Policji.

Przy takich zawiadomieniach należy podawać imię, nazwisko, wiek i płeć chorego.

Zaniedbanie natychmiastowego zawiadomienia w interesie ogółu będzie bezwzględnie karane.

### W ubiegłym tygodniu od 18 do 24 lutego 1917 r. zmarli w Zgierzu:

Antoniewicz Stanisława, szpital miejski,	2 lata.
Bojanowski Jan, ul. Konstantynowska № 3,	3 „
Bartczak Karol, szpital miejski,	37 „
Bruks Mateusz, ul. Parzeczewska № 11,	68 „
Dynowski Roman, ul. Konstantynowska № 14,	48 „
Dośpiał Józefa, szpital miejski,	32 „
Jarosik Marianna, ul. Zakręt № 5,	5 „
Janicki Marcin, dom izolacyjny,	58 „
Kolczyńska Apolonia, ul. Średnia № 27,	82 „
Knecht Adolf, szpital miejski,	55 „
Lokajski Waclaw, ul. Ciosnowska № 8,	11 „
Olczak Helena, Przybyłów, ul. Szczawińska № 3,	2 1/2 „
Rajska Irena, ul. Sieradzka № 5,	2 „
Rużalska Stanisława, ul. Parzeczewska № 15,	1 „
Schmeck Willi, ul. Wysoka № 6,	4 „
Szulczewski Walenty, ul. Parzeczewska № 14,	79 „
Weichman Małka, Stary-Rynek № 7,	8 „
Wałysiński Stanisław, ul. Sieradzka № 16,	56 „
Żwawiec Leokadia, szosa Łeczycka № 304,	12 „

### Ułatwienia w komunikacji.

W uzupełnieniu postanowienia co do komunikacji między gen.-gub. warszawskiem a okupacją austro-węgierską, jak donosi „D. War. Ztg.“ z 15 lutego 1917 r. weszły w moc następujące rozporządzenia:

Członkowie Rady Stanu w Królestwie Polskiem otrzymują prawo do komunikacji bez przeszkód w całym Królestwie Polskiem. Zamieszkałe w gen.-gub. warszawskiem osoby mogą otrzymać zezwolenie na nieograniczoną komunikację z Lublinem aż „do dalszego rozporządzenia“, a więc z prawem odwołania w każdym czasie. Odpowiednie zezwolenie do korzystania z nieograniczonej komunikacji z gen.-gub. warszawskiem może być udzielane osobom zamieszkałym w gen.-gub. lubelskiem. Powyższe zezwolenia mogą być ograniczone przez władze miejscowe po jakimś czasie i po przekroczeniu pewnej liczby razy granicy.

Wymienione powyżej ułatwienia mają służyć członkom lub kierownikom istniejących w obu gubernatorstwach instytucji gospodarstwa społecznego, handlu i przemysłu.

Studenci warszawskiego uniwersytetu i szkół wyższych mogą otrzymać zezwolenie na komunikację bez trudności do miejsca swego zamieszkania w gen.-gub. lubelskiem i odwrotnie, studentom odpowiednich zakładów w Krakowie i Lublinie przysługuje komunikacja bez utrudnień do miejsca ich zamieszkania w gen.-gub. warszawskiem na okres 3 miesięczny.

### Ogłoszenie.

Wyplata zapomóg rezerwistkom za miesiąc marzec odbędzie się w piątek, dnia 2 i w sobotę dnia 3 marca r. b. w kasie

3. März ds. Js., pünktlich von 8 Uhr früh, bei der hiesigen Stadtkasse nach den Anfangsbuchstaben der Namen:

A — L Freitag, den 2. März 1917

M — Z Sonnabend 3. „ „

Zgierz, den 28. Februar 1917.

Der 1. Bürgermeister  
Lober  
Hauptmann.

### Zwang zur Annahme Deutschen Geldes.

Dem Generalgouvernement ist es bekannt geworden, dass sich die polnische Bevölkerung stellenweise geweigert hat, von deutschen Militärpersonen beim Einkauf von Waren deutsches Geld anzunehmen.

Durch Generalgouvernements-Verordnung vom 20. Januar 1917 ist bestimmt, dass sämtliche auf Rubelwährung lautende Zahlungsverbindlichkeiten von den Verpflichteten in deutscher Markwährung zum Kurse von 1 Rbl. = 2 Mk. 16. (2,16 Mk.) beglichen werden können. Wenn danach die Bevölkerung noch die Annahme deutschen Geldes verweigern sollte, werden die Gouvernements und Ortskommandanturen ermächtigt, die zu kaufenden Waren dem Besitzer zwangsweise wegzunehmen gegen Erlegung des Kaufpreises in deutschem Gelde, den Rbl. zu 2,16 Mk. gerechnet.

Der Generalgouverneur  
von Beseler.

Die hiesigen Gewerbetreibenden werden unter Hinweis auf vorstehende Verordnung darauf aufmerksam gemacht, dass bei Verstößen gegen diese Verordnung die Ortskommandantur unweigerlich zur zwangsweisen Wegnahme der betreffenden Ware schreiten wird.

Zgierz, den 16. Februar 1917.

Der Ortskommandant  
Freiherr von Gregory  
Oberstleutnant.

### Bekanntmachungen aus dem Amtsblatt

für den Verwaltungsbereich

das Kaiserlich Deutschen Polizei-Präsidiums Lodz.

#### Bekanntmachung

Nach meiner Polizeiverordnung vom 12. Dezember 1916 betreffend Anmeldung zum Genossenschaftsregister hatten sich

- I. Gesellschaften für gegenseitigen Kredit.
- II. Institute für Kleinkredit und zwar:
  - a) Kreditgenossenschaften,
  - b) Spar- und Darlehns-genossenschaften,
  - c) Kreditvereine,
- III. Bezugs- Absatz- und Produktivgenossenschaften,
- IV. Konsumvereine,

bis zum 31. Januar d. Js. zur Eintragung in das Genossenschaftsregister unter Beifügung eines Exemplares des genehmigten Statuts und der drei letzten genehmigten Jahresberichte nebst Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung anzumelden.

Bei der Anmeldung war anzuzeigen:

- a) Name, Sitz und Gegenstand des Unternehmens,
- b) Datum des Statuts,
- c) Tag der Genehmigung des Statuts, sowie die Behörde, die das Statut genehmigt hat,
- d) Tag der Eröffnung,
- e) falls das Unternehmen auf Anteile gegründet ist, die Höhe des einzelnen Anteils, sowie die höchste Zahl der für ein Mitglied zulässigen Anteile,
- f) Art der Haftung; bei beschränkter Haftung die Höhe der Haftsumme des einzelnen Mitglieds,
- g) die Vorstandsmitglieder nach Vor- und Zunamen, Beruf und Wohnort,
- h) die Form, in der die von dem Unternehmen ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen, sowie die öffentlichen Blätter, in die sie aufzunehmen sind,
- i) die Zeitdauer des Unternehmens, falls dieses auf bestimmte Zeit beschränkt ist,
- k) das Geschäftsjahr,
- l) etwaige Bestimmungen des Statuts über die Form, in der der Vorstand seine Willenserklärungen kund gibt und für das Unternehmen zeichnet.
- m) ob und in welcher Höhe dem Unternehmen ein Darlehen aus der russischen Staatskasse gewährt worden ist,
- n) die Zahl der Mitglieder.

Ihrer Verpflichtung zur Anmeldung sind ein grosser Teil der Genossenschaften, namentlich auch zahlreiche Konsumvereine, noch nicht nachgekommen.

Ich will daher die Anmeldefrist bis 10. März d. Js. hiermit verlängern, weise aber gleichzeitig darauf hin, dass ich die Vor-

meinskiej punktualnie o godzinie 8 rano podług alfabetycznego porządku nazwisk:

Od A—L w piątek, dnia 2 marca 1917 r.

„ M—Z w sobotę, „ 3 „ „ „

Zgierz, dnia 28 lutego 1917 r.

1 Burmistrz  
Lober  
Kapitan.

### Przymus do przyjmowania pieniędzy niemieckich.

Jenerał-gubernatorstwu stało się wiadomem, że ludność polska miejscami wzdragała się przyjąć od niemieckich osób wojskowych przy zakupie towarów pieniądze niemieckie.

Przez rozporządzenie Jenerał-gubernatorstwa z dnia 20 stycznia 1917 r. zostało postanowione, że wszelkie zobowiązania płatnicze brzmiące w walucie rublowej uiszczone być mogą przez dłużników w walucie niemieckiej podług kursu 1 Rbl. = 2,16 Mk. Gdyby ludność wzdragała się nadal przyjmowania pieniędzy niemieckich, to gubernatorstwo i komendantury miejscowe są w prawie, towary wystawione na sprzedaż zabrać właścicielowi przymusowo za złożeniem ceny sprzedażnej w walucie niemieckiej, licząc jeden (rubel) Rbl. = 2,16 Mk.

Jenerał-Gubernator  
v. Beseler.

Odwołując się na powyższe rozporządzenie ostrzega się osoby miejscowe, trudniące się handlem, że przy wykroczeniu przeciw niniejszemu rozporządzeniu komendantura miejscowa przystąpi bezzwłocznie do przymusowego zabrania towarów.

Zgierz, dnia 16 lutego 1917 r.

Komendant miejscowy  
Baron von Gregory  
Podpułkownik.

### Ogłoszenia z Dziennika urzędowego

dla obwodu administracyjnego

Cesarsko-Niemieckiego Prezydium Policji w Łodzi.

#### Obwieszczenie.

Stosownie do mojego rozporządzenia policyjnego z dnia 12 grudnia 1916 roku, dotyczącego zgłoszenia do rejestru stowarzyszeń, miały się zgłosić do 31 stycznia r. b.

- I. Towarzystwa wzajemnego kredytu,
- II. Instytucje drobnego kredytu, a mianowicie:
  - a) spółki kredytowe,
  - b) towarzystwa pożyczkowo-oszczędnościowe i
  - c) towarzystwa kredytowe,
- III. Stowarzyszenia (kooperatywy) kupna, sprzedaży i wytwórcze,
- IV. Stowarzyszenia spożywcze,

w celu wpisania ich do rejestru stowarzyszeń i przedstawić przytem po jednym egzemplarzu zatwierdzonej ustawy i po trzy ostatnie egzemplarze zatwierdzonych sprawozdań rocznych z bilansem i rachunkiem zysków i strat.

Przy zgłoszeniu miały być podane:

- a) nazwa, siedlisko oraz czym się przedsiębiorstwo zajmuje,
- b) data ustawy,
- c) kiedy ustawa została zatwierdzona oraz władza, która ustawę tę zatwierdziła,
- d) dzień otwarcia,
- e) o ile przedsiębiorstwo jest udziałowe, to jakie są pojedyncze udziały oraz ile udziałów najwyżej może posiadać członek,
- f) rodzaj poręki; przy poręce ograniczonej wysokość poręki każdego członka,
- g) imię, nazwisko, zawód i miejsce zamieszkania każdego członka zarządu,
- h) w jaki sposób skuteczniają się ogłoszenia przedsiębiorstwa oraz w jakich czasopismach mają być zamieszczane,
- i) okres czasu, podczas którego przedsiębiorstwo jest czynne, o ile ono ogranicza się do pewnego czasu,
- k) rok operacyjny,
- l) ewentualne określenie przez ustawę formy, w jakiej zarząd oddaje swe oświadczenia woli, oraz jak podpisuje,
- m) czy rosyjska kasa rządowa udziela przedsiębiorstwu pożyczki i w jakiej mianowicie wysokości,
- n) ilość członków.

Obowiązku zgłoszenia się duża część stowarzyszeń, a zwłaszcza liczne stowarzyszenia (kooperatywy) spożywcze dotąd nie spełniły.

Niniejszem przedłużam zatem termin zgłoszenia do 10 marca r. b., przytem zaznaczam, że członkowie zarządu względnie

stands- bzw. Aufsichtsratsmitglieder, welche der Pflicht zur Anmeldung der von ihnen vertretenen Genossenschaft auch innerhalb dieser Nachfrist nicht genügen, unnach-sichtlich in die nach meiner Verordnung vorgesehene Strafen (Gefängnisstrafe bis zu 6 Monaten oder Geldstrafe bis zu 5000 Rubel) nehmen werde.

Lodz, den 15. Februar 1917.  
Der Kaiserlich Deutsche Polizei-Präsident  
Loehrs.

### Polizeiverordnung.

Im Einvernehmen mit dem Herrn Militärgouverneur erlasse ich auf Grund des § 1 der Verordnung des Herrn Oberbefehlshabers Ost vom 22. März 1915 in Verbindung mit § 1 der Verordnung des Herrn Generalgouverneurs vom 8. September 1915 für die Landkreise Lodz und Brzeziny, sowie für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Lask folgende Polizeiverordnung:

#### § 1.

Das Verfüttern von Hafer wird verboten.

#### § 2.

Eine Ausnahme ist zugelassen für die Zeit vom 15. März bis zum 15. Mai d. Js., in der es mit Rücksicht auf die Frühjahrsbestellung gestattet wird, 5 polnische Pfund an Pferde pro Tag und Kopf zu verfüttern.

#### § 3.

Hafer ist bis zum 15. März restlos an die Läger der Getreidezentrale abzustellen. Eine Ausnahme bildet der zur Saat und der auf Grund des § 2 dieser Verordnung zur Verfütterung benötigte Hafer. Zur Saat werden 1 Korzec = 210 poln. Pfund pro polnischer Morgen freigegeben.

#### § 4.

Zu widerhandlungen werden mit der Einziehung der vorgefundenen Hafermengen, mit einer Geldstrafe bis zu 5000 Mark oder mit Haft- oder Gefängnisstrafe bis zu 3 Monaten bestraft.

#### § 5.

Diese Verordnung tritt am Tage ihrer Veröffentlichung in Kraft.

Lodz, den 13. Februar 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident  
Loehrs.

Bemerkung: Diese Verordnung wird aufgehoben, sobald die Haferlieferungen die nötige Höhe erreicht haben werden.

Am Donnerstag, d. 1. März 1917. findet im hiesigen  
SAALE „LUTNIA“

## grosses Wohltätigkeitskonzert eines BALALAJKAORCHESTERS

aus Warschau,

unter gefl. Mitwirkung von Herrn R. Bräutigam (Gesang) statt.

○○○ Anfang 8 Uhr abends. ○○○

Preise der Plaetze: Rb. 2, 1.75, 1.50, 1.25, 1.00 K. 75, 50.  
Gallerie 25. K. Vorverkauf: in der Konditorei Hermann und  
in Restauration Koschade; am Tage des Konzertes von  
6 Uhr abends an der Kasse.

W Czwartek, dnia 1-go Marca 1917 r. odbędzie się  
w SALI „LUTNI“

Na cel dobroczynny

## Wielki Koncert Orkiestry BALALAJKOWEJ

z Warszawy,

z łaskawym współudziałem p. R. Bräutigama (śpiew).

○○○ Początek o godzinie 8-iej wieczorem. ○○○

Ceny miejsc: 2 rub., 1.75, 1.50, 1.25, 1.00, 75 i 50 kop.  
Galerja 25 kop. Bilety wcześniej nabywać można w cukier-  
ni Hermana i w restauracji Koszady a w dzień przedstawie-  
nia od godz. 6-iej przy kasie.

Am Mittwoch, den 21. d. Mts. ist ein deutscher Schäfer-  
hund entlaufen. Er hört auf den Namen „Harris“. Wer den Hund  
wiederbringt oder irgend welche Angaben über den Verbleib des  
Tieres machen kann, erhält eine Belohnung.

Akt.-Ges. A. G. BORST.

W środę, dnia 21 b. m. zaginął niemiecki pies owczarski.  
Zwie się „Harris“. Za odprowadzenie takowego do fabryki lub  
urzędu policyjnego w Zgierzu, albo udzielenia wiadomości wy-  
znacza się wynagrodzenie.

Tow. Akc. A. G. BORST.

Ein deutscher Pass auf den Namen Marszałek Kacper ist ver-  
loren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magi-  
strat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Kołodziejczak Aleksander  
ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Ma-  
gistrat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Lewandowska Pelagja  
ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Ma-  
gistrat abzugeben.

Paszport niemiecki na imię Kacpra Marszałka został zgu-  
biony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy w Magistracie.

Paszport niemiecki na imię Aleksandra Kołodziejczaka został  
zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy w Magistracie.

Paszport niemiecki na imię Pelagji Lewandowskiej został zgu-  
biony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy do Magistratu.